

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DoC)

CZ

Výrobce

Obchodní jméno: JABLOTRON a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Stát: Česká republika
IČ / DIČ: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

tímto prohlašuje, že toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost pro následující produkt(y):

Typ: JA-120Z

V sestavě s:

Název: Zálohovaný galvanicky oddělený posilovač sběrnice
Použití: JA-120Z je komponentem systému JABLOTRON 100. Jedná se o sběrnicový zálohovaný zdroj 230 V AC / 13,5 V; 3 A DC s akumulátorem 7 Ah - 18 Ah a je určen pro posílení sběrnice PZS.

je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

Směrnice 2014/35/EU
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU

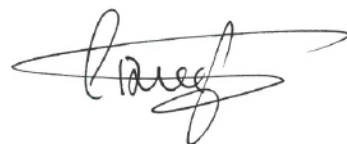
Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

ČSN EN 62368-1:2015
ČSN EN 55032 ed. 2:2017/A11:2020
ČSN EN 50130-4 ed. 2:2012
ČSN EN IEC 63000:2019

Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.

V Jablonci nad Nisou dne 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
výkonný ředitel



EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EN

The manufacturer

Name: JABLOTRON a.s.
Street, Postcode, Town: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Country: Czech Republic
Entrepreneurial permit number: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):

Type designation: JA-120Z
In configuration with:

Trade name: Bus back-up booster unit
Intended use: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

is in a compliance with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

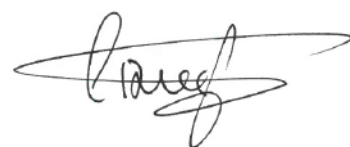
The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.

In Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
executive director



EU VYHLÁSENIE O ZHODE (DoC)

SK

Výrobca

Obchodné meno: JABLOTRON a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Štát: Czech Republic
IČO / DIČ: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

týmto vyhlasuje, že toto vyhlásenie o zhode vydal na vlastnú zodpovednosť pre nasledujúci(e) produkt(y):

Typ: JA-120Z

V zostave s:

Názov: Bus back-up booster unit

Použitie: JA-120Z je komponentem systému JABLOTRON 100. Jedná se o sběrniceový zálohovaný zdroj 230 V AC / 13,5 V; 3 A DC s akumulátorem 7 Ah - 18 Ah a je určen pro posílení sběrnice PZS.

je v zhode s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie:

Směrnice 2014/35/EU
Směrnice 2014/30/EU
Směrnice 2011/65/EU

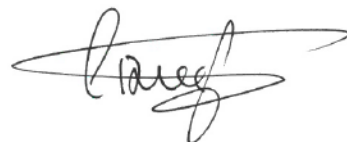
Boli použité nasledujúce harmonizované normy a technické špecifikácie:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Výrobok je bezpečný za podmienok obvyklého použitia a v súlade s návodom na obsluhu.

V Jablonci nad Nisou dne 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
výkonný riaditeľ



DECLARATION DE CONFORMITE DE L'UE

FR

Le fabricant

Nom : JABLOTRON a.s.
Rue, CP, ville : Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Pays : Czech Republic
N° de permis d'entreprise : CZ28668715
Tél./Fax : +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail : www.jablotron.com / export@jablotron.cz

déclare que la déclaration de conformité est émise sous notre unique responsabilité et concerne le(s) produit(s) suivant(s) :

Type de produit : JA-120Z
En ensemble avec :

Nom sur le marché : Bus back-up booster unit
Usage prévu : The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

est conforme aux dispositions d'harmonisation pertinentes de l'Union européenne.

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Le produit est sûr lorsqu'il est utilisé tel que prévu et dans le respect du manuel du fabricant.

A Jablonec nad Nisou le 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Directeur exécutif



EU-Konformitätserklärung (DoC)

DE

Der Hersteller

Name: JABLOTRON a.s.
Straße, Postleitzahl, Stadt: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Czech Republic
USt-ID: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

erklärt, dass die Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung ausgestellt ist und sich auf das/die folgende(n) Produkt(e) bezieht:

Typ-Bezeichnung: JA-120Z
In Konfiguration mit:

Handelsname: Bus back-up booster unit
Verwendungszweck: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

Sie entspricht den Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

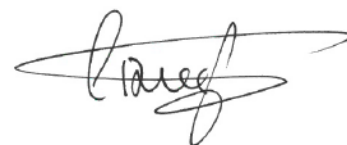
Es gelten die folgenden harmonisierenden Standards und technischen Spezifikationen:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Das Produkt entspricht den Sicherheitsstandards, wenn es zu seinem Verwendungszweck und gemäß des Herstellerhandbuches verwendet wird.

Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Geschäftsführer



EU DECLARACION DE CONFORMIDAD (DoC)

SP

El fabricante

Nombre: JABLOTRON a.s.
Dirección postal: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
País: Czech Republic
Número de permiso de empresa: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

declara que la declaración de conformidad se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto(s):

Tipo: JA-120Z
En configuración con:

Nombre comercial: Bus back-up booster unit
Uso previsto: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

Está en conformidad con la legislación comunitaria de armonización de la Unión Europea:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

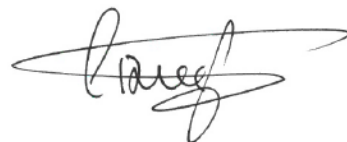
Se han aplicado los siguientes estándares y especificaciones técnicas:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

El producto es seguro cuando se utiliza para su propósito previsto y según el manual del fabricante

Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Geschäftsführer



EU Overensstemmelseserklæring (OE)

DA

Producent

Navn: JABLOTRON a.s.
Gade, postnummer, by: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tjekkiet
Entreprenør CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

Erklærer hermed at udstedelsen af overensstemmelseserklæringen, som udelukkende er vores ansvar og tilhører følgende produkt(er):

Typebetegnelse: JA-120Z
I konfiguration med:

Handelsnavn: Bus back-up booster unit
Anvendelsesformål: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

Overholder relevant EU-harmoniseringslovgivning:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

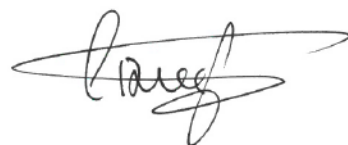
Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er anvendt:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Produktet er sikkert, når anvendt efter anvendelsesformålet og i overensstemmelse med producentens brugervejledning.

In Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
administrerende direktør



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

IT

Produttore

Ragione sociale: JABLOTRON a.s.
Indirizzo: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Stato: Repubblica Ceca
N.id./C.F.: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

dichiara che la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto propria responsabilità per i(l) seguente(i) prodotto(i):

Tipo: JA-120Z

In configurazione con:

Titolo: Bus back-up booster unit
Nome commerciale: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione dell'Unione Europea:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Sono state applicate le seguenti norme di armonizzazione e specifiche tecniche:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Il prodotto è sicuro se utilizzato per le sue finalità previste e conformemente al manuale d'uso.

Jablonec nad Nisou, li 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
direttore esecutivo



EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (DoC)

NL

De fabrikant

Naam: JABLOTRON a.s.
Straat, postcode, plaats: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tsjechische Republiek
Identificatienummer/fiscaal 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

**verklaart dat de verklaring van overeenstemming uitgegeven wordt op onze eigen
verantwoordelijkheid voor het (de) volgende product(en):**

Typeaanduiding: JA-120Z
In configuratie met:

Handelsnaam: Bus back-up booster unit
Beoogd gebruik: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

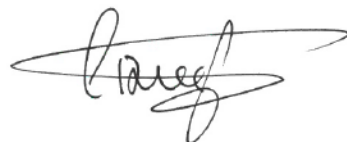
Er werden de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties toegepast:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

**Het product is veilig wanneer het gebruik wordt voor het beoogde doel en volgens de handleiding
van de fabrikant.**

In Jablonec nad Nisou op 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
uitvoerend directeur



EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (DoC)

SV

Tillverkare:

Namn: JABLOTRON a.s.
Gata, Postnummer, Ort: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Land: Tjeckien
Momsregistreringsnr: CZ28668715
Tfn/Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-post: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

intygar att försäkrans om överensstämmelse har utfärdats under vårt eget ansvar och tillhör följande produkter:

Typbeteckning: JA-120Z
I sammansättning med:

Handelsnamn: Bus back-up booster unit
Avsedd användning: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i EU:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

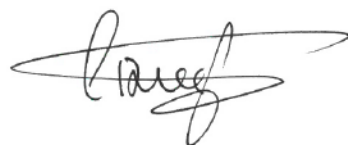
Följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Produkten är säker när den används för avsett ändamål och enligt tillverkarens bruksanvisning.

I Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
verkställande direktör



EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

FI

Valmistaja

Nimi: JABLOTRON a.s.
Katu, postinumero, kaupunki: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Maa: Tšekin tasavalta
Yritysluvan numero: CZ28668715
Puhelin/faksi: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / sähköposti: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

vakuuttaa, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty yksinomaan omalla vastuulla ja että se kuuluu seuraaville tuotteille:

Tyyppimerkintä: JA-120Z

Yhdessä seuraavan kanssa:

Tuotenimi: Bus back-up booster unit

Käyttötarkoitus: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

täyttää unionin asiaan kuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

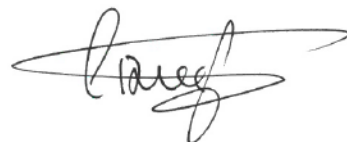
Sovelletut yhdenmukaistetut standardit ja tekniset tiedot:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Tuote on turvallinen kun sitä käytetään tarkoitetun käyttötarkoituksen ja valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.

Jablonec nad Nisoussa 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Toimitusjohtaja



Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ (DOC)

GR

Παραγωγός

Εμπορικό όνομα: JABLOTRON a.s.
Διεύθυνση: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Κράτος: Τσέχικη Δημοκρατία
Επιχειρηματικός αριθμός CZ28668715
Τηλ./Φαξ: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

**με αυτό δηλώνει ότι η δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη για (το επόμενο)
τα επόμενα προϊόντα:**

Ονομασία τύπου: JA-120Z
Σε διαμόρφωση με:

Εμπορική ονομασία: Bus back-up booster unit
Προβλεπόμενη χρήση: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

Είναι σε συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

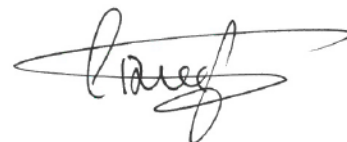
Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

**Το προϊόν είναι ασφαλές όταν χρησιμοποιείται για το προορισμό του και σύμφωνα με το
εγχειρίδιο του παραγωγού.**

Στο Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Εκτελεστικός διευθυντής



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (DoC)

BG

Производителят

Търговска фирма: JABLOTRON a.s.
Адрес: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Държава: Czech Republic
ЕИК / № по ДДС: CZ28668715
Тел./Факс: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / Ел. поща: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

с настоящото декларира, че на своя собствена отговорност издава настоящата декларация за съответствие, отнасяща се за посочените продукти:

Тип: JA-120Z

В конфигурация с:

Наименование: Bus back-up booster unit

Предназначение: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

е в съответствие с приложимото законодателство на Европейския съюз за хармонизация:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Прилагат се следните хармонизирани стандарти и технически спецификации:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Продуктът е безопасен за употреба при условия, отговарящи на предназначението му, и в съответствие с ръководството на производителя.

В Яблонец над Нисоу на 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
изпълнителен директор



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

PL

Producent

Nazwa: JABLOTRON a.s.
Adres: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Kraj: Republika Czeska
Numer pozwolenia na CZ28668715
Tel./faks: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW/e-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

oświadcza, że niniejszą Deklarację zgodności wydano na jego wyłączną odpowiedzialność w odniesieniu do następujących wyrobów:

Oznaczenie typu: JA-120Z
W konfiguracji z:

Nazwa handlowa: Bus back-up booster unit
Przeznaczenie: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

jest zgodny z obowiązującymi przepisami zharmonizowanymi Unii Europejskiej

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

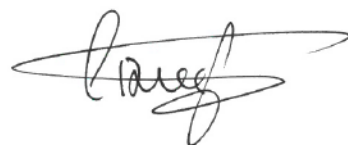
Przyjęto następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Produkt jest bezpieczny pod warunkiem użytkowania zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją producenta.

Miejscowość: Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Dyrektor wykonawczy



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (DoC)

LT

Ražotājs

Komercnosaukums: JABLOTRON a.s.
Adrese: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Valsts: Čehijas Republika
Reģ. Nr. / NMRK: 28668715 / CZ28668715
Tālr./Fakss: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-pasts: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

Ar šo paziņo, ka šo deklarāciju ir izdevis pats uz savu atbildību šādam(iem) produktam(iem):

Tips: JA-120Z

Komplektā ar:

Nosaukums: Bus back-up booster unit

Pielietojums: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

atbilst Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

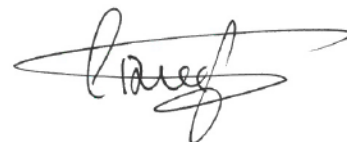
Ir izmantotas šādas saskaņotās normas un tehniskās specifikācijas:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Parastajos lietošanas apstākļos un saskaņā ar lietošanas pamācību ir drošs.

Jablonec nad Nisou, 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
izpilddirektors



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (DoC)

LV

Gamintojas

Įmonės pavadinimas: JABLOTRON a.s.
Adresas: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Valstybė: Čekijos Respublika
Įmonės kodas, PVM kodas: 28668715 / CZ28668715
Tel./faksas: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

Šiuo patvirtina, kad parengė šią atitikties deklaraciją ir asmeniškai atsako už šių produktų atitiktį:

Rūšis: JA-120Z

Komplekte su:

Pavadinimas: Bus back-up booster unit

Naudojimo paskirtis: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus.

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

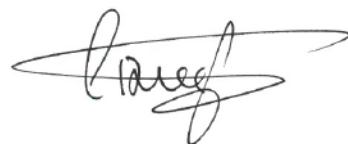
Buvo panaudoti šie derinamieji standartai ir techninės specifikacijos:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Gaminys yra saugus naudojant jį įprastomis sąlygomis vadovaujantis naudojimo instrukcija.

Jablonec nad Nisou, data: 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Vykdantysis direktorius



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)

HR

Proizvođač

Tvrtka: JABLOTRON a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Država: Češka Republika
Id. broj / Porezni broj: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

ovim izjavljuje da je ovu Izjavu o sukladnosti izdao na vlastitu odgovornost za sljedeći proizvod / sljedeće proizvode:

Tip: JA-120Z
U kompletu sa:

Naziv: Bus back-up booster unit
Uporaba: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

u skladu je s usklađenim pravnim propisima Europske unije:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

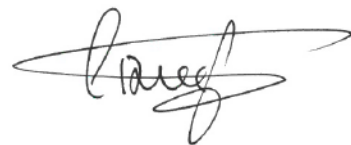
Primijenjene su sljedeće usklađene norme i tehničke specifikacije:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Proizvod je siguran pod uvjetom uobičajene uporabe i sukladno uputama za uporabu.

U Jablonecu nad Nisou, dana 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
izvršni ravnatelj



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE (DoC)

RO

Producătorul

Denumirea comercială: JABLOTRON a.s.
Adresa: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Statul: Republica Cehă
Nr. de identificare / CIF: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

declară prin prezenta că a emis pe propria răspundere această declarație de conformitate pentru următorul/următoarele produs/produse:

Tip: JA-120Z

Formând un ansamblu cu:

Denumire: Bus back-up booster unit
Utilizare: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

este în conformitate cu reglementările juridice armonizate ale Uniunii Europene:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

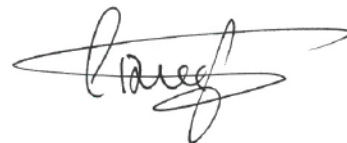
Au fost utilizate următoarele norme armonizate și specificații tehnice:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Produsul este sigur în condiții de utilizare obișnuite și în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Jablonec nad Nisou, la data de 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Director executiv



UE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (DoC)

PT

Produtor

Nome comercial:: JABLOTRON a.s.
Endereço: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
País: República Checa
NIPC / NIF: 28668715 / CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

declara que emitiu a declaração de conformidade sob a sua própria responsabilidade para o(s) seguinte(s) produto(s):

Tipo: JA-120Z

No conjunto com:

Denominação: Bus back-up booster unit

Uso: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

O produto é seguro sob condições de utilização normal e de acordo com as instruções de operação.

Em Jablonec nad Nisou aos 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Diretor Executivo



EU IZJAVA O SKLADNOSTI (DoC)

SL

Proizvajalec

Ime podjetja: JABLOTRON a.s.
Ulica, poštna številka, kraj: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Država: Republika Češka
Identifikacijska/davčna številka: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

s polno odgovornostjo izjavlja, da se izjava o skladnosti izdaja in velja za naslednji izdelek/naslednje izdelke:

Oznaka: JA-120Z

Konfigurirano z:

Ime blagovne znamke: Bus back-up booster unit
Namen uporabe: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

je v skladu z zahtevano harmonizirano evropsko zakonodajo:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

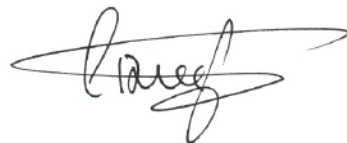
Veljajo naslednji harmonizirani standardi in tehnične specifikacije:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Izdelek je varen, kadar se uporablja za predviden namen in v skladu z navodili proizvajalca.

V: Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Izvršni direktor



EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

ET

Tootja

Ärinimi: JABLOTRON a.s.
Aadress: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Riik: Tšehhi Vabariik
Reg-kood / KMKR nr: 28668715 / CZ28668715
Tel / faks: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
Veebisait / e-post: www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

kinnitab käesolevaga, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote või toodete kohta:

Tüüp: JA-120Z

Konfiguratsioonis koos:

Nimetus: Bus back-up booster unit

Kasutamine: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

vastab Euroopa Liidu harmoneerivatele õigusaktidele:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Kasutatud on järgmisi harmoneeritud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Toode on tavapärase kasutamise tingimustes ohutu ja vastab kasutusjuhendile.

Jablonec nad Nisou, 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
tegevdirektor



DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE

IR

Dearbhaíonn an monaróir

Ainm: JABLOTRON a.s.
Sráid, Cód poist, Baile: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Tír: Poblacht na Seice
Uimhir CBL: CZ28668715
Teil./Facs: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / Ríomhphost: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

go bhfuil an dearbhú comhréireachta á eisiúint faoinár bhfreagracht féin agus go mbaineann sé leis an táirge/na táirgí seo:

Sainmhíniú cineáil: JA-120Z
I gcumraíocht le:

Ainm trádála: Bus back-up booster unit
Úsáid bheartaithe: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

a chomhlíonann reachtaíocht ábhartha comhchuibhithe an Aontais:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Tá na caighdeáin chomhchuibhithe agus na sonraíochtaí teicniúla seo curtha chun feidhme:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Táirge sábháilte atá ann nuair a bhaintear úsáid as chun a chríche beartaithe agus de réir lámhleabhar an táirgeora.

In Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
Stiúrthóir Feidhmiúcháin



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (DoC)

HU

A gyártó

Név: JABLOTRON a.s.
Irányítószám, Város, Utca, 466 01, Jablonec nad Nisou, Pod Skalkou 4567/33
Ország: Cseh köztársaság
Cégjegyzékszám: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

mint egyedüli felelősségvállaló kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozat az alábbi termékre vonatkozik:

Típusmegjelölés: JA-120Z

Konfigurációban:

Kereskedelmi megnevezés: Bus back-up booster unit

Javasolt felhasználás: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

Mely megfelel a vonatkozó alábbi Uniós harmonizációs jogszabályoknak:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

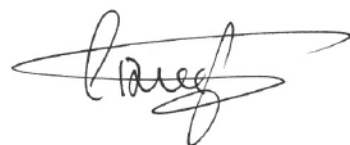
Az alábbi harmonizált szabványok és műszaki előírások figyelembe vételével:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

A termék biztonságosan használható, amennyiben a gyártó használati utasításának megfelelő módon és célra alkalmazzák.

Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
ügyvezető igazgató



DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE (DtK)

MT

Il-manifattur

Isem: JABLOTRON a.s.
Triq, Kodiċi Postali, Belt: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Pajjiż: Ir-Repubblika Ċeka
Numru tal-permess CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
Sit / Indirizz elettroniku: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

jiddikjara li d-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu u tappartjeni għall-prodott(i) li ġej(jin):

Tip: JA-120Z
Konfigurazzjoni ma':

Isem kummerċjali: Bus back-up booster unit
Użu maħsub: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:

Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Ġew applikati l-istandards armonizzati u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li ġejjin:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

Il-prodott hu sigur meta jintuża għall-iskop maħsub tiegħu u skont il-manwal tal-produttur.

F'Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
direttur eżekuttiv



UK DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EN-UK

The manufacturer

Name: JABLOTRON a.s.
Street, Postcode, Town: Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou
Country: Czech Republic
Entrepreneurial permit number: CZ28668715
Tel./Fax: +420 483 559 811 / +420 483 313 183
WWW / E-mail: www.jablotron.com / export@jablotron.cz

declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):

Type designation: JA-120Z
In configuration with:

Trade name: Bus back-up booster unit
Intended use: The JA-120Z is a component of the JABLOTRON 100 system. It is a bus back-up booster unit 230 V AC / 13.5 V; 3 A DC with a lead-acid battery 7 Ah - 18 Ah and is intended to strengthen the I&HAS bus.

is in a compliance with the relevant statutory requirements:

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

The following designated standards and technical specifications have been applied:

EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 55032:2015/A11:2020
EN 50130-4:2011
EN IEC 63000:2018

The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.

In Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar
executive director

